

233/Sans

UG/2nd Sem/SANP-CC-T-02/23

U.G. 2nd Semester Examination - 2023

SANSKRIT

[PROGRAMME]

Course Code : SANP-CC-T-02

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the right-hand margin indicate marks.

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

1. Answer any ten questions:

2×10=20

যে-কোনো দশটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

- What is the meaning of the word 'कादम्बरी'?
'कादम्बरी' शब्दের অর্থ কি?
- Who was शुकनासः? Whom and when did he advise?
শুকনাস কে ছিলেন? তিনি কাকে, কখন উপদেশ দিয়েছিলেন?
- Who composed 'दशकुमारचरितम्'? Write the names of his other works.
'दशकुमारचरितम्' কার রচনা? তাঁর অপর রচনাগুলির নাম লেখ।
- Who was विश्रुतः? Where did he see that eighteen years old boy?
विश्रुत কে ছিলেন? তিনি কোথায় অষ্টাদশবর্ষীয় বালকটিকে দেখেছিলেন?
- What are 'षड्गुणाः'?
ষড়্গুণ কি কি?
- What was the name of the father of अनन्तवर्मा? In which scripture अनन्तवर्मा was not efficient?

[Turn Over]

অনন্তবর্মার পিতার নাম কি ছিল? অনন্তবর্মা কোন্ শাস্ত্রে
অপণ্ডিত ছিল?

- g) Who was वसुरक्षितः? Who was बिहारभद्रः?
বসুরক্ষিত কে ছিলেন? বিহারভদ্র কে ছিলেন?
- h) “अधीस्व तावद्दण्डनीतिम्”—Who said this to whom?
“अधीस्व तावद्दण्डनीतिम्”—কে, কাকে একথা বলেছিল?
- i) How many राजविद्या are there? What are they?
রাজবিদ্যা কয় প্রকার ও কি কি?
- j) What is योगक्षेमः?
‘যোগক্ষেম’ কি?
- k) Who composed वासवदत्ता? What is the root of this
prose-romance?
বাসবদত্তার রচয়িতা কে? এই গদ্যকাব্যের উৎস কি?
- l) Who was प्रभाकरवर्धनः? How many children did he
have? Write their names.
প্রভাকরবর্ধন কে ছিলেন? তাঁর কয়টি সন্তান ছিল? তাঁদের
নাম লেখ।
- m) What are the names of the parents of चन्द्रापीडः?
চন্দ্রাপীড়ের পিতামাতার নাম কি?
- n) Write the names of the hero and heroine of
बृहत्कथा।
‘বৃহৎকথা’র নায়ক-নায়িকার নাম লেখ।
- o) Who is the author of पञ्चतन्त्रम्? How many ‘तन्त्र’s
are there? Write their names.
পঞ্চতন্ত্রের রচয়িতা কে? এতে কয়টি তন্ত্র আছে? তাদের
নাম লেখ।

2. Answer any **four** of the following questions: $5 \times 4 = 20$

নিম্নলিখিত যে-কোনো চারটি প্রশ্নের উত্তর দাও :

a) Write a short note on : 'हितोपदेशः'

টীকা লেখ : 'हितोपदेशः'।

b) Write a short note on: 'बृहत्कथा'

টীকা লেখ : 'बृहत्कथा'।

c) Translate into Bengali or English:

বাংলা অথবা ইংরাজিতে অনুবাদ কর :

विशेषण तु राज्ञाम्। विरला हि तेषामुपदेष्टारः। प्रतिशब्दक इव राजवचनमनुगच्छति जनो भयात्। उद्दामदर्पश्चथथुस्थगित-
श्रवणविवराश्वोपदिश्यमानमपि ते न शृण्वन्ति। शृण्वतोऽपि च
गजनिमीलितेनावधीरयन्तः खेदयन्ति हितोपदेशदायिनो गुरुम्।
अहंकारदाहज्वरमूर्छान्धकारिता विह्वला हि राजप्रकृतिः।
अलीकाभिमानोन्मादकारीणि धनानि। राज्यविषविकारतन्द्रीप्रदा
राजलक्ष्मीः।

d) Translate into Bengali or English:

বাংলা অথবা ইংরাজিতে অনুবাদ কর :

आगमदीपदृष्टेन खल्वध्वना सुखेन वर्तते लोकयात्रा। जिव्यं हि
चक्षुर्भुतभवद्भविष्यत्सु व्यवहितविप्रकृष्टादिषु च विषयेषु शास्त्रं नामा
पप्रतिहतवृत्तिः। तेन हीनः सतोरप्यायतविशालयोलोचनयोरन्ध एव
जन्तुरर्थदर्शनेषवसामर्थ्यात्। तदर्थानुष्ठानेन
चावर्जितशक्तिसिद्धिरस्खलितशाक्त शाधि चिरमुदधिमेखलामुर्वीम् इति।

e) Explain with context any **one** of the following into Sanskrit or English or Bengali:

যে-কোনো একটি সংস্কৃত অথবা ইংরেজী অথবা বাংলায়
সংপ্রসঙ্গ ব্যাখ্যা কর :

i) चन्दनप्रभवो न वहति किमनलः, किं वा प्रशमहेतुनापि न
प्रचण्डतरोभवति वडवानलोवारिणा।

ii) अनग्निसंशोधितेव हेमजातिर्नातिभाति।

- f) How do selfish and crafty people deceive the king? Write according to your prescribed text 'शुकनासोपदेशः'।

‘शुकनासोपदेशः’ अनुसारे स्वार्थपर ও ধূর্ত লোকেৰা কিভাবে রাজাকে প্রতারণা কৰে?

3. Answer any **two** of the following in Bengali or English: 10×2=20

নিম্নলিখিত যে-কোনো দুটি প্রশ্নের বাংলা অথবা ইংরাজীতে উত্তর দাও :

- a) What are the differences between-কথা and আখ্যায়িকা? In which type of prose does কাদম্বরী belong? Why? Write in details.

কথা ও আখ্যায়িকার মধ্যে পার্থক্য কি? কাদম্বরী কোন শ্রেণীর গদ্যকাব্য? বিস্তারিতভাবে লেখ।

- b) Write the literary style of বাণভট্ট: with special references of 'शुकनासोपदेशः'।

শুকনাসোপদেশ অবলম্বনে বাণভট্টের রচনশৈলী আলোচনা কর।

- c) 'दण्डिनः पदलालित्यम्'—Explain according to विश्रुतचरितम्।

‘दण्डिनः पदलालित्यम्’—‘विश्रुतचरितम्’ अनुसारে উক্তিটি ব্যাখ্যা কর।

- d) Write briefly about the importance of Sanskrit fables literature.

সংস্কৃত গল্পসাহিত্য সম্পর্কে সংক্ষেপে আলোচনা কর।